

Introduction. རྡོ་རྗེ་དོན་འགྲུབ། rdo rje don 'grub, Daojiandingjiu, 道杰东主 (b. 1986), a native of ཁ་སྐྱ་kha spa, Kaba, 卡坝 Village, ཁ་སྐྱ་Township, ཐེ་བོ་ཐོ་ཐོ་Diebu 迭部 County, Gannan Tibetan Autonomous Prefecture, Gansu Province, PR China made these recordings in འོ་ཡས་ཁ་'o yas kha, Wuyika, 吾一卡 Village, Kaba Township in February 2011. The materials include:

རྡོ་རྗེ་དོན་འགྲུབ་ནི་ ༡༩༨༦ ལོར་གྲུང་གོ་ཀན་སུའུ་ཞིང་ཆེན་ཀན་སྐོ་བོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཐེ་བོ་ཐོ་ཐོ་ཁ་སྐྱ་ཞང་ཁ་སྐྱ་ཐེ་བོ་ཐོ་ཐོ་གསལ་གྱི་བརྒྱུ་བཟོ་བའི་དགའ་ཉི་འོང་གིས་༢༠༡༡ལོའི་ཟླ་༢ པར་ཁ་སྐྱ་ཞང་འོ་ཁ་སྐྱ་ཐེ་བོ་ཐོ་ཐོ་བཟོ་བའི་ལོ་ལོ།

这些视频于 2011 年 2 月由道杰东主（1986 年出生于中国甘肃省甘南藏族自治州迭部县卡坝乡）录制于卡巴乡吾一卡村。这些视频包括：

Liquor Praise Song, sung by འཕགས་པ། 'phags pa, Paba 帕巴 (b. 1943), a native of Wuyika Village. Paba holds a bamboo tube that is used to drink the liquor. The song is particularly for barley liquor.

ཆང་གསོལ་གཞས། ལེན་མཁན་འོ་ཡས་ཁའི་ཕྱེ་མི་འཕགས་པ། འཕགས་པའི་ལག་ཏུ་བཟུང་བའི་སྐྱུག་མའི་སྐུ་གུ་དེ་ནི་ཕྱོག་ཆང་ཆང་འཐུང་བྱེད་ཡིན། ལྷ་འདི་ནི་དམིགས་བསལ་ཏུ་ནས་ཆང་བརྗོད་པར་ལེན་པ་ཡིན།

祝酒词：朗诵者帕巴（1943 年生），吾一卡村村名。帕巴手中握着的是喝酒用的竹吸管。这是专门写给青稞酒的祝酒词。

Song Sung While Outside the Home, sung by དཔེ་སྡེ་མཚོ། dpe sde mtsho, Bandaicao 班代草 (b. ~1980), a native of Wuyika Village. Such songs are sung when, for example, one is outside the home and walking on the mountain. They are sung for enjoyment.

དམངས་སྐྱུ་ལེན་མཁན་འོ་ཡས་ཕྱེ་བའི་ཕྱེ་མི་དཔེ་སྡེ་མཚོ། ལྷ་འདི་ནི་ཕྱི་རོལ་འགུལ་སྐྱོད་བྱེད་དུས་སམ་ཡང་ན་རི་མགོར་འགོ་དུས་རང་ཉིད་སྐྱོད་ཀྱི་ཆེད་དུ་ལེན་པ་ཡིན།

山歌：演唱者班代草（1980 年生），吾一卡村村民。这首歌是在户外活动时即兴演唱用的歌曲

Wedding Speech, by སློལ་གོ། srol go, Zhugao 主高 (b. 1956), a native of Kaba Village. This speech is considered the most important speech at a wedding and is given at the beginning of the wedding.

སློན་བཤད། ལེན་མཁན་ཁ་སྲ་སྲེ་བའི་སྲེ་མི་སློལ་གོ། སློན་བཤད་འདི་ནི་གཉེན་སློན་ཡར་སློན་དུ་བཤད་པ་
དང་། འདི་ནི་གཉེན་སློན་སྐབས་སུ་ཆེས་གལ་ཆེ་བའི་ཤེས་ཚོག་ཡིན།

婚礼祝辞：朗诵者主高（1956年生），卡巴村村民。这个祝辞一般在婚礼开始前朗诵，被认为是一场婚礼中最重要的祝辞。

Wedding Song 1. Sung by ཅག་ཅག་ cag cag, Jiajia 佳佳 (left, b. ~1976) and སློལ་མེ། srol me, Zhuman 主曼 Zhuman (right, b. ~1976). Jiajia and Zhuman are native of Wuyika Village.

གཉེན་བསུའི་སླུ་དང་པོ། ལེན་མཁན་ཅག་ཅག་དང་སློལ་མེ། ཁོ་ཚོ་ནི་འོ་ཡས་ཁའི་སྲེ་མི་ཡིན།

婚庆歌曲一：演唱者佳佳（1976年生）和主曼（1976年生），她们都是吾一卡村村民。

Wedding Song 2. Sung by two women from Wuyika.

གཉེན་བསུའི་སླུ་གཉིས་པ། ལེན་མཁན་འོ་ཡས་ཁའི་སྲེ་བའི་བུད་མེད་གཉིས་ཡིན།

婚庆歌曲二：由两位吾一卡村村民演唱。

Wedding Song 3. Sung by ཏ་མགོན་སློལ་མ། rta 'grin srol ma, Danji Zhuoma 旦吉卓玛 (b. ~1974), a native of Wuyika Village.

གཉེན་བསུའི་སླུ་གསུམ་པ། ལེན་མཁན་ཏ་མགོན་སློལ་མ། འོ་ཡས་ཁའི་སྲེ་མི་ཏ་མགོན་སློལ་མ་ཡིན།

婚庆歌曲三：演唱者旦吉卓玛（1974年生），吾一卡村村民。

Wedding Song 4. Sung by སློལ་མེ། srol me, Zhuman, 主曼 (right, b. ~1976) and ཅག་ཅག་ cag cag, Jiajia 佳佳 (left, b. ~1976).

གཉེན་བསུའི་སླུ་གསུམ་པ། ལེན་མཁན་སློལ་མེ་དང་ཅག་ཅག་གཉིས་ཡིན།

婚庆歌曲四：演唱者主曼（右，1976年生）和佳佳（左，1976年生）

Wedding Song 5. Sung by འ་ཅག 'a cag, Ajia, 阿加 (b. ~1968), a native of Wuyika Village.

གཉེན་བསུའི་སྐྱུ་ལྔ་བ། ལེན་མཁན་འོ་ཡས་ཁའི་ལྗེ་མི་འ་ཅག་ཡིན།

婚庆歌曲五：演唱者阿加（1968年生），吾一卡村村民。

Wedding Song 6. Sung by དབེ་ལྗེ་ཚོ། dpe sde mtsho, Bandaicao 班代草 (b. ~1980) and ཏ་མགོན་སྐྱོལ་མ། rta 'grin sgrol ma, Danji Zhuoma 旦吉卓玛 (b. ~1974).

གཉེན་བསུའི་སྐྱུ་དྲུག་བ། ལེན་མཁན་དབེ་ལྗེ་མཚོ་དང་ཏ་མགོན་སྐྱོལ་མ་ཡིན།

婚庆歌曲六：演唱者班代草（1980年生）和旦吉卓玛（1974年生）。

Wedding Song 7. Sung by ཏ་མགོན་སྐྱོལ་མ། rta 'grin sgrol ma, Danji Zhuoma 旦吉卓玛 (b. ~1974).

གཉེན་བསུའི་སྐྱུ་བདུན་བ། ལེན་མཁན་ཏ་མགོན་སྐྱོལ་མ་ཡིན།

婚庆歌曲七：演唱者旦吉卓玛（1974年生）。

Wedding Speech, performed by འ་ཅག 'a cag, Ajia, 阿加 (b. ~1968). This speech is another version of that given by སྐྱོལ་གོ་'grol go, Zhugao 主高 (b. 1956).

སྟོན་བཤད། བཤད་མཁན་འ་ཅག་ཡིན། སྟོན་བཤད་སྟོན་ཚིག་འདི་ནི་སྐྱོལ་གོས་བཤད་པའི་སྟོན་ཚིག་དང་གཅིག་མཚུངས་ཡིན།

婚礼祝辞：朗诵者阿加（1968年生）。这和主高朗诵过的婚礼祝辞是一样的。